

Intercompréhension en langues romanes – Décembre 2009
Portugais B1 - Test de compréhension

1. ChristineJ (1/10/09 16:43)

Sim, eu sei que o Chico é escritor e sei também que ele tem um apartamento em Paris, onde passa boa parte do tempo quando está escrevendo algum livro. Em uma entrevista mais ou menos recente, ele disse que queria dedicar-se, daqui para a frente, apenas à literatura, deixando um pouco a música. Na verdade, mesmo na música, ele sempre trabalhou como escritor, pois suas letras são excelentes, bastante diferenciadas, inteligentes e, muitas vezes, engajadas.

- a) ChristineJ parle d'un livre dont elle ne connaît pas l'auteur. Vrai ou Faux ?
- b) Selon elle, Chico est écrivain même dans les paroles de ses chansons. Vrai ou Faux ?
- c) Que veut dire « onde » ?

2. DanielleAA (11/10/09 22:43)

Um dos meus sonhos é um dia poder conhecer a diversos países da Europa, mas tenho muita vontade mesmo de um dia conhecer ou morar na Suíça ou na França. São dois países que me encantam e chamam muito a minha atenção, pela arquitetura, pontos turísticos, literatura, costumes, culinária...enfim, por muitos motivos.

- a) DanielleAA s'apprête à raconter son voyage en Suisse et en France. Vrai ou Faux ?
- b) préfère la Suisse. Vrai ou Faux ?
- c) Que veut dire « vontade » ? honte – bonté – envie - peur

3. Carolina (22/10/09 21:09)

Acredito que temos que encontrar um ponto que todos nós tenhamos algum conhecimento, senão o grupo fica muito heterogêneo e as pessoas não se entendem. A questão linguística já é um grande desafio por todos nós. Como nossa sessão fala de INterculturalidade temos que encontrar algo que cada um possa contribuir um pouco com sua vida e experiência. Até mais!

- a) Elle pense qu'il faut d'abord trouver un point commun connu de tous. Vrai ou Faux ?
- b) A quelle personne est le verbe “temos” ?
- c) Que veut dire « desafio » ? retour – échec – défi – méfiance

4. Gi (16/11/09 19:34)

Então segue uma proposta: Influências entre literatura e identidades nacionais.

Pelo que entendi, o tema da identidade nacional foi um pouco rejeitado por motivos políticos atuais de alguns países europeus... mas proponho uma abordagem na História e não atual, também porque esta questão atual é desconhecida das pessoas que estão fora desse contexto.

- a) Elle ne veut pas entrer dans le débat actuel sur l'identité nationale. Vrai ou Faux ?
- b) Quel est le mot qui veut dire “parce que” dans le post ?
- c) Que veut dire « não » ?